IN221200621V03_UK

820-301V70

EN



Instruction Manual

Electric Fireplace Heater

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Model	Voltage	Frequency	Power
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ASSEMBLY INSTRUCTION

EN

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read this entire manual before installing or using. For your safety, comply with all warnings and instructions to prevent injury or property damage.

Features of the product:

This is an electric fireplace that emulates a flame.

Scope of delivery

Immediately after unpacking please check that the delivery is complete and all product parts are in good condition.

Parts list:

- 1 Electric heater
- 1 User manual
- 4 Legs
- 12 Screws

Safety advice

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

EN

- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- The product cannot be used outdoors.
- Do not block the fireplace vent in anyway – it could overheat, causing a fire hazard.
- If there any faults or damages, unplug this unit immediately.
- If the unit has not been used for a while, ensure the power is off.
- Do not place the power cord in front of the fireplace.
- It is NOT recommended to use this unit on any type of carpet or rug.
- Dispose of packaging properly and carefully. Plastic materials can cause environmental pollution.
- The product must be connected to the ground.
- The fireplace must be used under the AC voltage rating.
- This product is fitted with a thermostatic room temperature control.

Only for UK:

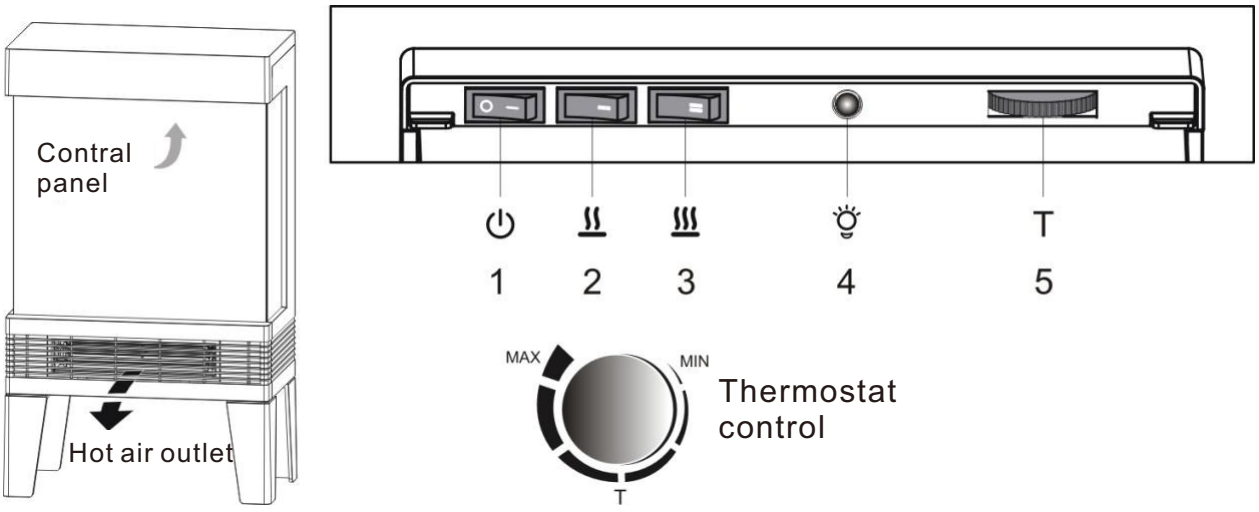
A. Do not use two high-power appliances in the same socket.

B. The plug needs to be plugged in fully.

C. Product socket cannot use extension cord.

The socket needs to be conformed to BS1363, the maximum withstand current value needs to be greater than 13A.

Location of Controls



The controls are on top of the glass panel.

1. ON/ OFF Power Switch

This turns the appliance on and off. The flame can be operated with or without the heater.

2. Heater switch 2

When the unit is on, press 'Heater switch 2' to heat at 1000W.

3. Heater switch 3

When the unit is on, press 'Heater switch 3' to heat at 2000W.

4. Brightness button

Press the 'T button' on the control panel to change the fuel bed and flame brightness. There are four settings: The default setting is the lightest. Every time you click the brightness button, it will get dimmer. When it is darkest, it will automatically be the lightest.

5. Thermostat control knob (TEMPERATURE SETTING): Adjust to maintain room temperature.

Note: For the heater to operate, set the thermostat higher than the current room temperature.

Assembly Instructions

Portable Installation Method: Figure 1

1. Ensure the heater is switched off and unplugged, then turn the heater upside down.
2. Remove the screws from its original hole, then align the mounting holes on the foot with the mounting holes on the heater body.
3. Insert the three screws and tighten.
4. Repeat these steps for the other feet.

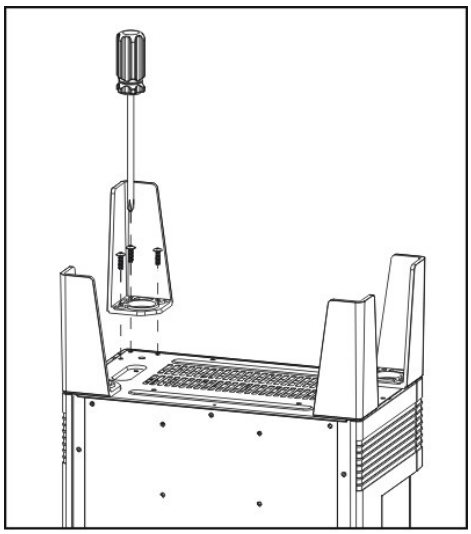


Figure 1

Overheating safety device

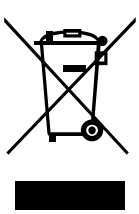
If the heater stops working, turn it off and check if the inlet or outlet is blocked. Unplug the unit and wait at least 15 minutes, so the protection system can reset. If the heater still does not work, contact customer service for inspection or repair.

Before restarting the heater, ensure it has been unplugged for at least 15 minutes.

Cleaning

1. Always unplug the unit before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp or dry cloth.
3. Do not use petroleum or any other detergent or chemical solvent to clean the heater.
4. When the heater has not been used for a while, store in a clean, dry place, away from dust and dirt.

Disposal



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

EN

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):HS93363					
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**	**Item**	**Unit**
Heat output				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	P_{nom}	1.8 – 2.0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	2.0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
Power consumption				With electronic room temperature control	[no]
In off mode	P_0	0.0	W	Electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	Electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	0.0	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
Standby mode with display of information or status			[no]	Distance control option	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%	Adaptive start control	[no]
				Working time limitation	[no]
				Black bulb sensor	[no]
				Self-learning functionality	[no]
				Control accuracy	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK Ltd 1 Northampton Cross Logistics Park Northampton Cross Road Northampton NN4 9FH MADE IN CHINA				

IN221200621V03_FR

820-301V90

FR



Manuel d'instruction

Chauffage électrique de cheminée

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Modèle	Voltage	Fréquence	Puissance
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

FR

INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Lisez l'intégralité de ce manuel avant de l'installer ou de l'utiliser. Pour votre sécurité, respectez tous les avertissements et toutes les instructions afin d'éviter les blessures ou les dommages matériels.

Caractéristiques du produit :

Il s'agit d'une cheminée électrique qui simule une flamme.

Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, vérifiez que la livraison est complète et que toutes les pièces du produit sont en bon état.

Liste des pièces :

- 1 Chauffage électrique
- 1 Manuel de l'utilisateur
- 4 Jambes
- 12 Vis

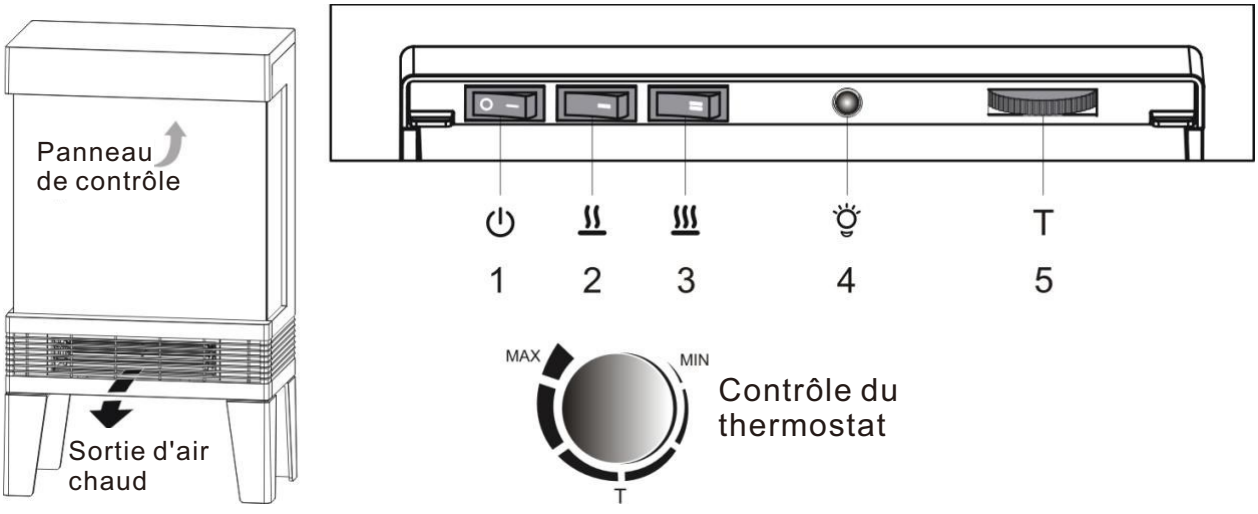
Conseils de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

FR

- **MISE EN GARDE**: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Le produit ne peut pas être utilisé à l'extérieur.
- N'obstruez en aucun cas le conduit d'évacuation du foyer - il pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie.
- En cas de défaut ou de dommage, débranchez immédiatement l'appareil.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, assurez-vous qu'il est hors tension.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation devant le foyer.
- Il n'est PAS recommandé d'utiliser cet appareil sur un tapis ou une moquette.
- Éliminez l'emballage correctement et avec précaution. Les matériaux plastiques peuvent entraîner une pollution de l'environnement.
- Le produit doit être relié à la terre.
- Le foyer doit être utilisé conformément à la tension nominale du courant alternatif.
- Cet appareil est équipé d'un contrôle thermostatique de la température ambiante.

Emplacement des contrôles



FR

Les commandes se trouvent sur la partie supérieure du panneau en verre.

1. Interrupteur marche/arrêt

Cet interrupteur permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. La flamme peut fonctionner avec ou sans le chauffage.

2. Interrupteur de chauffage 2

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur l'interrupteur de chauffage 2 pour chauffer à 1000 W.

3. Interrupteur de chauffage 3

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le « bouton de chauffage 3 » pour chauffer à 2000 W.

4. Bouton de luminosité

Appuyez sur le bouton « T » du panneau de commande pour modifier la luminosité du lit de combustible et des flammes. Il existe quatre réglages : Le réglage par défaut est le plus clair. Chaque fois que vous cliquez sur le bouton de luminosité, la luminosité diminue. Lorsque la luminosité est la plus faible, elle devient automatiquement la plus faible.

5. Bouton de réglage du thermostat (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) : Régler pour maintenir la température de la pièce.

Remarque : Pour que le chauffage fonctionne, réglez le thermostat à une température supérieure à celle de la pièce.

Instructions de montage

Méthode d'installation portable : Figure 1

1. S'assurer que le chauffage est éteint et débranché, puis retourner le chauffage.
2. Retirez les vis de leur trou d'origine, puis alignez les trous de montage du pied avec les trous de montage du corps de l'appareil.
3. Insérez les trois vis et serrez-les.
4. Répétez ces étapes pour les autres pieds.

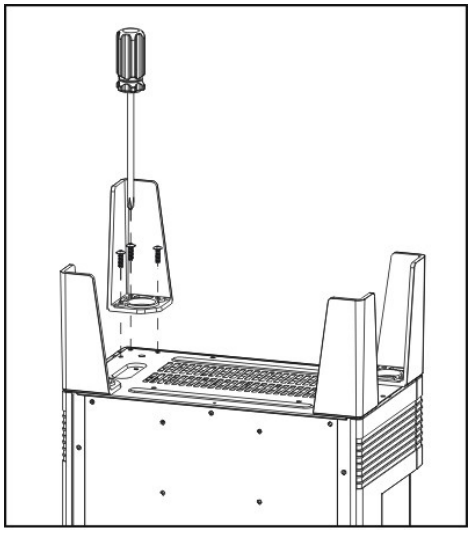


Figure 1

Dispositif de sécurité en cas de surchauffe

Si l'appareil cesse de fonctionner, éteignez-le et vérifiez si l'entrée ou la sortie n'est pas obstruée. Débranchez l'appareil et attendez au moins 15 minutes pour que le système de protection se réinitialise. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service clientèle pour une inspection ou une réparation.

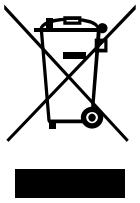
Avant de redémarrer l'appareil, assurez-vous qu'il a été débranché pendant au moins 15 minutes.

FR

Nettoyage

1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon humide ou sec.
3. Ne pas utiliser de pétrole ou tout autre détergent ou solvant chimique pour nettoyer l'appareil.
4. Lorsque le chauffage n'a pas été utilisé pendant un certain temps, le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la poussière et de la saleté.

Élimination



Protection de l'environnement

Les déchets de production électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où il existe des installations à cet effet. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

FR

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

Référence(s) du modèle:HS93363					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				**Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,8 – 2,0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	2,0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[oui]
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
En mode arrêt	P_0	0,0	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
En mode veille	P_{sm}	N/A	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
En mode ralenti	P_{idle}	0,0	W	**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			[non]	Option contrôle à distance	[non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Exactitude des réglages	[non]
Coordonnées:	Importé par/Fabricant/REP: MH France 2,rue Maurice Hartmann 92130Issy-les-Moulineaux France / Fabriqué en Chine				

IN221200621V03_DE

820-301V90

DE



Gebrauchsanweisung

Elektrokamin-Heizung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

Modell	Voltage	Frequenz	Strom
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

ASSEMBLY INSTRUCTION

DE

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lisez l'intégralité de ce manuel avant de l'installer ou de l'utiliser. Pour votre sécurité, respectez tous les avertissements et toutes les instructions afin d'éviter les blessures ou les dommages matériels.

Merkmale des Produkts:

Dies ist ein elektrischer Kamin, der eine Flamme simuliert.

Umfang der Lieferung

Bitte überprüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob die Lieferung vollständig ist und alle Produktteile in gutem Zustand sind.

Stückliste:

- 1 Elektrische Heizung
- 1 Benutzerhandbuch
- 4 Beine
- 12 Schrauben

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.

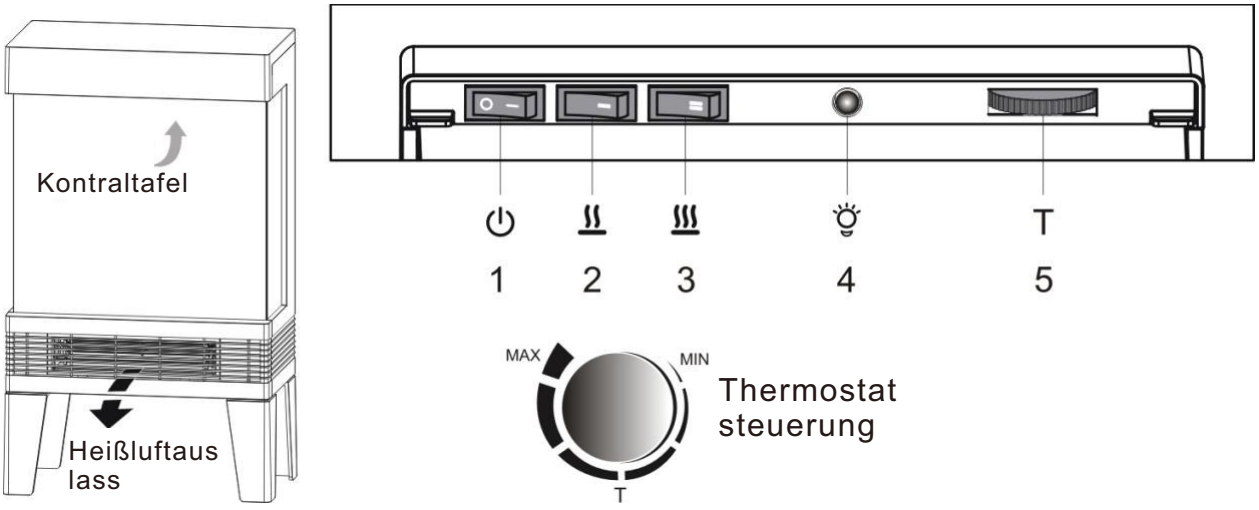
DE



- **WARNUNG**: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG**: Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG**: Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
- Blockieren Sie auf keinen Fall den Kaminabzug - er könnte überhitzen und eine Brandgefahr darstellen.
- Halten Sie Möbel, Vorhänge und andere brennbare Materialien mindestens einen Meter von diesem Gerät entfernt.
- Ziehen Sie bei Fehlern oder Schäden sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät eine Zeit lang nicht benutzt wurde, stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
- Legen Sie das Netzkabel nicht vor den Kamin.
- Es wird NICHT empfohlen, das Gerät auf einem Teppich zu verwenden.
- Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß und sorgfältig. Kunststoffmaterialien können die Umwelt verschmutzen.
- Das Gerät muss an den Boden angeschlossen werden.
- Der Kamin darf nur unter der angegebenen Wechselspannung betrieben werden.
- Dieses Gerät ist mit einer thermostatischen Raumtemperaturregelung ausgestattet.

DE

Standort der Kontrollen



Die Bedienelemente befinden sich auf der Oberseite der Glasscheibe.

1. Netzschalter ON/ OFF

Hiermit wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Die Flamme kann mit oder ohne Heizung betrieben werden.

2. Heizungsschalter 2

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie den „Heizungsschalter 2“, um mit 1000 W zu heizen.

3. Heizungsschalter 3

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie den „Heizungsschalter 3“, um mit 2000 W zu heizen.

4. Taste Helligkeit

Drücken Sie die Taste „T“ auf dem Bedienfeld, um die Helligkeit des Brennstoffbettes und der Flamme zu ändern. Es gibt vier Einstellungen: Die Standardeinstellung ist die hellste. Jedes Mal, wenn Sie auf die Helligkeitstaste klicken, wird sie dunkler. Wenn es am dunkelsten ist, ist es automatisch am hellsten.

5. Thermostat-Drehknopf (TEMPERATURE SETTING): Zum Einstellen der Raumtemperatur.

Hinweis: Damit die Heizung funktioniert, muss der Thermostat höher eingestellt werden als die aktuelle Raumtemperatur.

DE

Montageanleitung

Tragbare Installationsmethode: Abbildung 1

1. Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, und drehen Sie das Heizgerät auf den Kopf.
2. Entfernen Sie die Schrauben aus der ursprünglichen Bohrung, und richten Sie die Befestigungslöcher am Fuß mit den Befestigungslöchern am Heizgerätkörper aus.
3. Setzen Sie die drei Schrauben ein und ziehen Sie sie fest.
4. Wiederholen Sie diese Schritte für die anderen Füße.

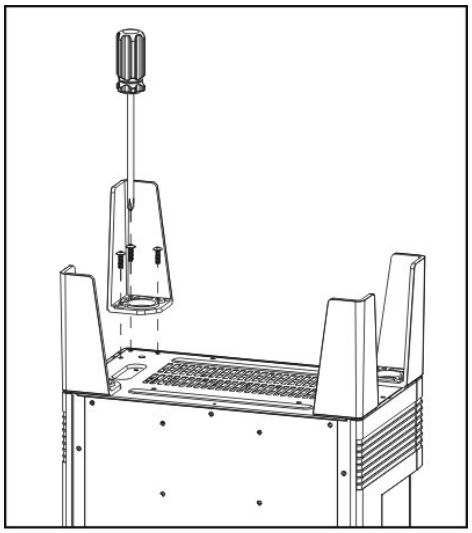


Abbildung 1

Sicherheitseinrichtung gegen Überhitzung

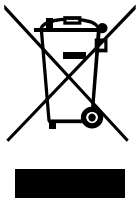
Wenn das Heizgerät nicht mehr funktioniert, schalten Sie es aus und prüfen Sie, ob der Zu- oder Abfluss blockiert ist. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 15 Minuten, damit sich das Schutzsystem zurücksetzen kann. Wenn das Heizgerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an den Kundendienst.

Bevor Sie das Heizgerät wieder in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es mindestens 15 Minuten lang vom Stromnetz getrennt war.

Reinigung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Heizgeräts mit einem feuchten oder trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizgeräts kein Petroleum oder andere Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel.
4. Wenn das Heizgerät eine Zeit lang nicht benutzt wurde, bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort auf, fern von Staub und Schmutz.

Entsorgung



Schutz der Umwelt

Abfälle aus der Elektroproduktion sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.

DE

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):HS93363					
Angabe	**Symbol**	**Wert**	**Einheit**	**Angabe**	**Einheit**
Wärmeleistung				**Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)**	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,8 – 2,0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistun	$P_{max.c}$	2,0	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[ja]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[nein]
Im Aus-Zustand	P_0	0,0	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	N/A	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[nein]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,0	W	**Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)**	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[nein]
				Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

IN221200621V03_ES

820-301V90

ES



Manual de Instrucciones

Chimenea eléctrica

Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

Modelo	Tensión	Frecuencia	Potencia
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE:

Lea todo este manual antes de instalar o utilizar la chimenea. Para su seguridad, siga todas las advertencias e instrucciones para evitar lesiones o daños a la propiedad.

Características del producto:

Esta es una chimenea eléctrica que emula las llamas y brasa.

Alcance de la entrega

Inmediatamente después de desempacar, verifique que la entrega esté completa y que todas las piezas de la chimenea estén en buenas condiciones.

Lista de partes:

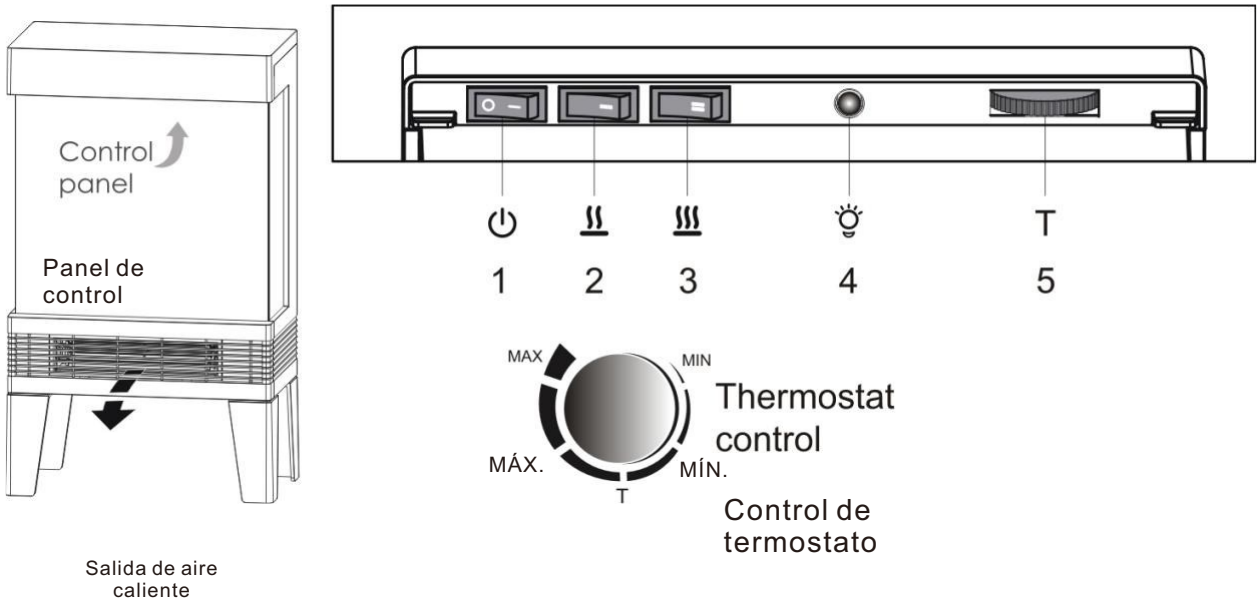
- 1 Calentador eléctrico
- 1 Manual de instrucciones
- 4 Patas
- 12 Tornillos

Consejo de Seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN**: Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.
-  **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído.

- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA**: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- Esta chimenea no se puede utilizar al aire libre.
- No bloquee la ventilación de la chimenea de ninguna manera; podría sobrecalentarse y provocar riesgo de incendio.
- Si hay fallas o daños, desenchufe la chimenea de inmediato.
- Si la chimenea no se utilizará durante mucho tiempo, asegúrese de que esté apagada.
- No coloque el cable de alimentación frente a la chimenea.
- No se recomienda utilizar esta chimenea en ningún tipo de alfombra o moqueta.
- Deseche el embalaje adecuada y cuidadosamente. Los materiales plásticos pueden causar contaminación ambiental.
- La chimenea debe ser conectada a tierra.
- La chimenea debe usarse bajo la clasificación de voltaje de CA.
- Esta chimenea eléctrica está equipada con un control termostático de temperatura ambiente.ns not capable of leaving on their own, unless constant supervision is provided.

Ubicación de los controles



Los controles están ubicados en la parte superior del panel de vidrio.

1. Interruptor de Encendido/Apagado

Este interruptor sirve para encender y apagar la chimenea. La llama puede funcionar con o sin el calentador.

2. Interruptor de calentador 2

Cuando la unidad esté encendida, presione el 'Interruptor del calentador 2' para calentar a 1000W.

3. Interruptor de calentador 3

Cuando la unidad esté encendida, presione el 'Interruptor del calentador 3' para calentar a 2000W.

4. Botón de brillo

Presione el “botón T” en el panel de control para cambiar el lecho de combustible y el brillo de la llama. Tiene cuatro configuraciones disponibles: La configuración predeterminada es la más brillante. Cada vez que presione el botón de brillo, la llama se atenuará. Cuando la llama esté más oscura, se convertirá automáticamente a la más brillante.

5. Perilla de control del termostato (AJUSTE DE TEMPERATURA): Se puede ajustar para mantener la temperatura ambiente.

Nota: Para que el calefactor funcione, configure el termostato a temperatura más alta que la temperatura ambiente actual.

Instrucciones de montaje

Método de instalación portátil: Figura 1

1. Asegúrese de que la chimenea esté apagada y desenchufada, luego voltéela boca abajo.
2. Retire los tornillos de los orificios originales, luego alinee los orificios de montaje de las patas con los orificios de montaje en el cuerpo de la chimenea.
3. Inserte los 3 tornillos adecuadamente y apriételos.
4. Repita estos pasos para montar las otras patas.

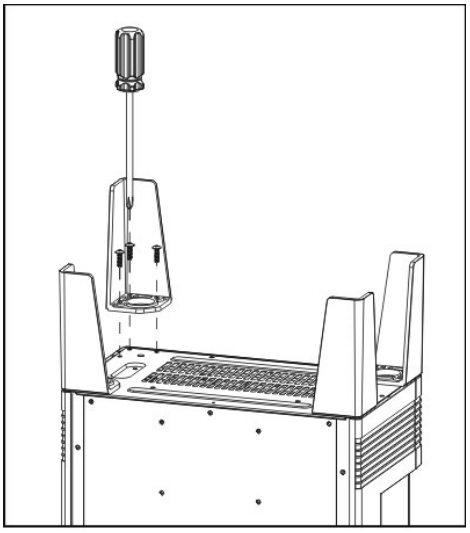


FIGURA 1

Dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento

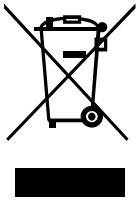
Si el calfactor deja de funcionar, apáguelo y verifique si la entrada o la salida están bloqueadas. Desenchufe la unidad y espere al menos 15 minutos para que el sistema de protección se reinicie. Si el calefactor aún no funciona, comuníquese con el servicio de atención al cliente para que la inspeccionen o la reparen.

Antes de reiniciar el calefactor, asegúrese de que haya estado desenchufado durante al menos 15 minutos.

Limpieza

1. Siempre desenchufe la unidad antes de limpiarla.
2. Limpie el exterior de la chimenea con un paño húmedo o seco.
3. No limpie la chimenea con petróleo ni ningún otro detergente o solvente químico.
4. Cuando el calefactory no esté en uso durante largo plazo, almacénelo en un lugar limpio, seco, alejado del polvo y la suciedad.

Eliminación o desecho



Protección del medio ambiente

Los residuos de la producción eléctrica no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre reciclaje.

ES

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Identificador(es) del modelo:HS93363					
Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**	**Artículo**	**Unidad**
Salida de calor				**Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)**	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,8 – 2,0	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
Máxima salida de calor continuo	$P_{max.c}$	2,0	kW	Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[sí]
Consumo de energía				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P_0	0,0	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	N/A	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P_{idle}	0,0	W	**Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)**	
En espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[no]	Opción de control de distancia	[no]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Control de arranque adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de trabajo	[no]
				Sensor de bombilla negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión del control	[no]
Datos de contacto	Importador/Fabricante/REP: Spanish Aosom, S.L. C/ Roc Gros, Nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain. B66295775 atencioncliente@aosom.es TEL: 931294512 HECHO EN CHINA				

IN221200621V03_PT

820-301V90

PT



Manual de instruções

Aquecedor elétrico de lareira

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

Modelo	Tensão	Frequência	Potência
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

PT IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PT

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia este manual na íntegra antes de o instalar ou utilizar. Para sua segurança, cumpra todos os avisos e instruções para evitar ferimentos ou danos materiais.

Caraterísticas do produto:

Trata-se de uma lareira eléctrica que imita uma chama.

Âmbito da entrega

Imediatamente após a desembalagem, verificar se a entrega está completa e se todas as peças do produto estão em boas condições.

Lista de peças:

- 1 Aquecedor elétrico
- 1 Manual do utilizador
- 4 Pernas
- 12 Parafusos

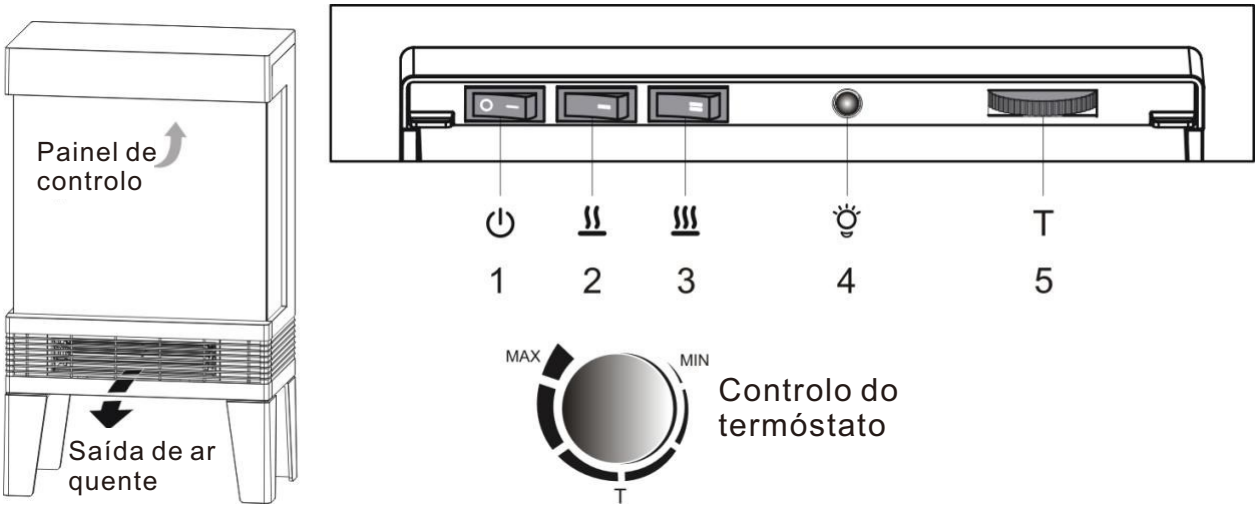
Conselhos de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO**: Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.
-  **AVISO**: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

PT

- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- **AVISO**: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO**: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- O produto não pode ser utilizado no exterior.
- Não bloqueie de forma alguma a saída de ar da lareira - pode sobreaquecer, causando um risco de incêndio.
- Em caso de avarias ou danos, desligue imediatamente a ficha da tomada.
- Se a unidade não tiver sido utilizada durante algum tempo, certifique-se de que a alimentação está desligada.
- Não colocar o cabo de alimentação em frente da lareira.
- NÃO se recomenda a utilização deste aparelho sobre qualquer tipo de alcatifa ou tapete.
- Eliminar a embalagem de forma correta e cuidadosa. Os materiais plásticos podem causar poluição ambiental.
- O produto deve ser ligado à terra.
- A lareira deve ser utilizada com a tensão nominal de CA.
- Este produto está equipado com um controlo termostático da temperatura ambiente.

Location of Controls



Os controlos encontram-se na parte superior do painel de vidro.

1. Interruptor de alimentação ON/ OFF

Liga e desliga o aparelho. A chama pode ser acionada com ou sem o aquecedor.

2. Interruptor do aquecedor 2

Quando a unidade está ligada, prima o “Interruptor do aquecedor 2” para aquecer a 1000W.

3. Interruptor do aquecedor 3

Quando a unidade estiver ligada, premir o “Interruptor do aquecedor 3” para aquecer a 2000 W.

4. Botão de brilho

Prima o “botão T” no painel de controlo para alterar o brilho do leito de combustível e da chama. Existem quatro definições: A definição predefinida é a mais clara. Cada vez que clicar no botão de brilho, este fica mais escuro. Quando estiver mais escuro, será automaticamente o mais claro.

5. Botão de controlo do termóstato (DEFINIÇÃO DA TEMPERATURA): Ajustar para manter a temperatura ambiente.

Nota: Para que o aquecedor funcione, regule o termóstato para uma temperatura superior à temperatura ambiente atual.

Instruções de montagem

Método de instalação portátil: Figura 1

1. Certifique-se de que o aquecedor está desligado e desconectado da tomada, depois vire o aquecedor de cabeça para baixo.
2. Retirar os parafusos do seu orifício original e alinhar os orifícios de montagem no pé com os orifícios de montagem no corpo do aquecedor.
3. Insira os três parafusos e aperte-os.
4. Repita estes passos para os outros pés.

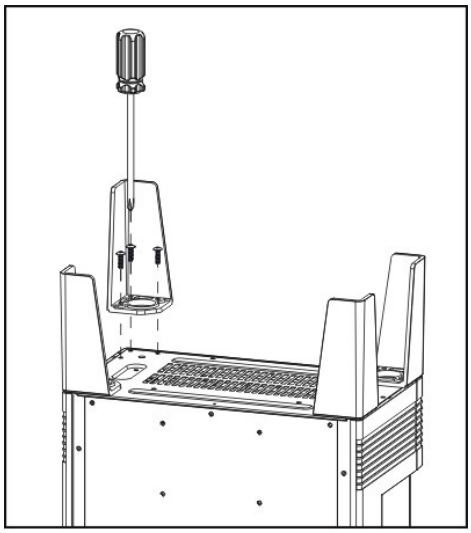


Figura 1

Dispositivo de segurança contra sobreaquecimento

Se o aquecedor deixar de funcionar, desligue-o e verifique se a entrada ou a saída está bloqueada. Desligue a unidade e aguarde pelo menos 15 minutos, para que o sistema de proteção possa ser reposto. Se o aquecedor continuar a não funcionar, contacte o serviço de apoio ao cliente para inspeção ou reparação.

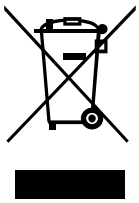
Antes de voltar a ligar o aquecedor, certifique-se de que esteve desligado da tomada durante pelo menos 15 minutos.

PT

Limpeza

1. Desligue sempre a unidade da tomada antes de a limpar.
2. Limpe o exterior do aquecedor com um pano húmido ou seco.
3. Não utilize petróleo ou qualquer outro detergente ou solvente químico para limpar o aquecedor.
4. Quando o aquecedor não for utilizado durante algum tempo, guarde-o num local limpo e seco, afastado de pó e sujidade.

Eliminação



Proteção do ambiente

Os resíduos da produção eléctrica não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

PT

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

Identificador(es) do(s) modelo(s): HS93363					
Item	**Símbolo**	**Valor**	**Unit**	**Item**	**Unit**
Produção de calor				**Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)**	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	1,8 – 2,0	kW	Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	1,0	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Não]
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{max.c}$	2,0	kW	Com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Sim]
Consumo de energia				Com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Não]
No modo desligado	P_0	0,0	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
No modo de espera	P_{sm}	N/A	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
No modo inativo	P_{idle}	0,0	W	**Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)**	
Em espera na rede	P_{nsm}	N/A	W	Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[Não]
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Não]	Opção de controlo da distância	[Não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Controlo de arranque adaptativo	[Não]
				Limitação do tempo de trabalho	[Não]
				Sensor de lâmpada preta	[Não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[Não]
				Precisão do controlo	[Não]
Detalhes do contato:	IMPORTADOR: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H) INFO@AOSOM.PT WWW.AOSOM.PT				

IN221200621V03_IT

820-301V90

IT



Manuale delle Istruzioni

Camino Riscaldatore Elettrico

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

Modello	Tensione	Frequenza	Potere
Hs93363	220-240V~	50/60Hz	1700-2000W

IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

IT

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA:

Leggere interamente il manuale prima di installare o utilizzare il prodotto. Per la vostra sicurezza, attenersi a tutte le avvertenze e alle istruzioni per prevenire lesioni personali o danni alla proprietà privata.

Caratteristiche del prodotto:

Questo è un camino elettrico che emula delle fiamme.

Riguardo la consegna

Immediatamente dopo il disimballaggio, verificare che siano state consegnate al completo tutte tutte le parti del prodotto e che siano in buone condizioni.

Elenco delle parti:

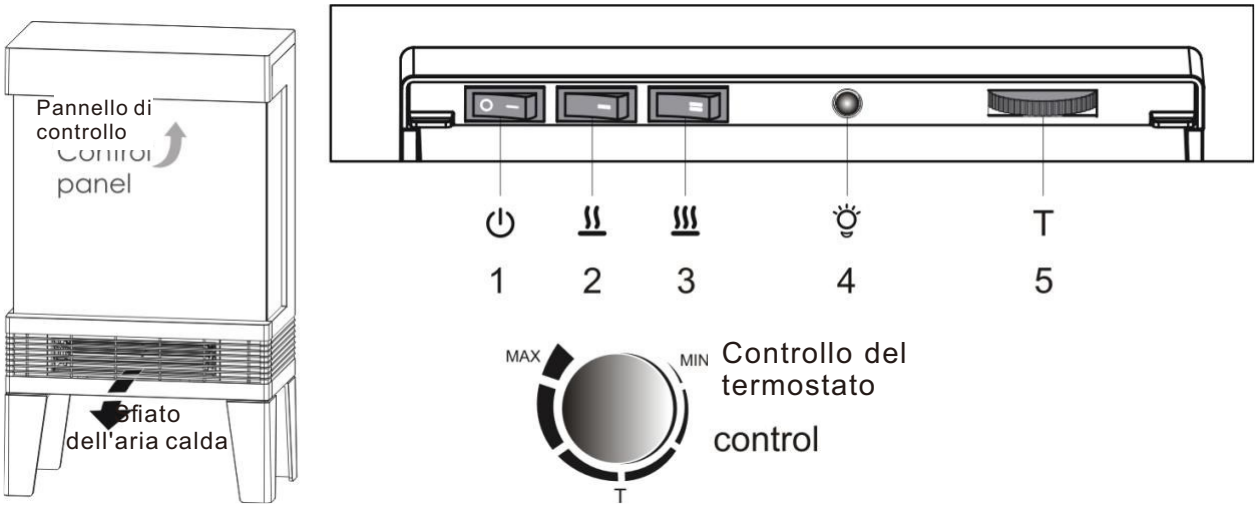
- 1 Camino elettrico
- 1 Manuale d'uso
- 4 Gambe
- 12 Viti

Avvisi di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE**: Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.
-  **ATTENZIONE**: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA**: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA**: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Il prodotto non può essere utilizzato all'aperto.
- Non ostruire in alcun modo lo sfiato del camino: esso potrebbe surriscaldarsi, causando un pericolo di incendio.
- Qualora si verifichino guasti o danni, scollegare immediatamente questa unità dalla rete elettrica.
- Se l'unità non è stata utilizzata a lungo, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
- Non posizionare il cavo di alimentazione davanti al camino.
- Non è consigliabile utilizzare questo dispositivo su moquette o tappeti.
- Smaltire l'imballaggio in modo corretto e adeguato. I materiali in plastica possono inquinare l'ambiente.
- Il prodotto deve essere collegato alla rete elettrica con messa a terra.
- Il camino deve essere utilizzato con tensione nominale CA.
- Questo prodotto è dotato di un termostato per controllare la temperatura ambiente.

Posizione dei controlli



I controlli sono collocati sulla parte superiore del pannello di vetro.

1.Interruttore di accensione ON/ OFF

Accende e spegne l'apparecchio. La fiamma può essere azionata con o senza la funzione del riscaldatore

2.Interruttore del riscaldatore 2

Quando l'unità è accesa, premere "Interruttore del riscaldatore 2" per riscaldare a 1000 W.

3.Interruttore del riscaldatore 3

Quando l'unità è accesa, premere "Interruttore del riscaldatore 3" per riscaldare a 2000W.

4.Pulsante luminosità

Premere il "pulsante T" sul pannello di controllo per modificare la base del combustibile e la luminosità della fiamma. Vi sono quattro impostazioni: L'impostazione predefinita è la più luminosa. Ogni volta che si fa clic sul pulsante della luminosità, essa si attenua. Quando raggiunge il livello più scuro, torna automaticamente al livello più luminoso.

5.Manopola di controllo del termostato (IMPOSTAZIONE TEMPERATURA): Regolare per mantenere la temperatura ambiente.

Nota: per fare in modo che il riscaldatore entri in funzione, impostare il termostato su un valore superiore alla temperatura ambiente attuale.

Istruzioni di assemblaggio

Metodo di installazione portatile: Figura 1

1. Assicurarsi che il riscaldatore sia spento e scollegato dalla corrente, quindi capovolgere il riscaldatore.
2. Rimuovere le viti dal loro foro, quindi allineare i fori di montaggio della gamba ai fori di montaggio sul corpo del camino riscaldatore.
3. Inserire le tre viti e stringere.
4. Ripetere questi passaggi per le altre tre gambe.

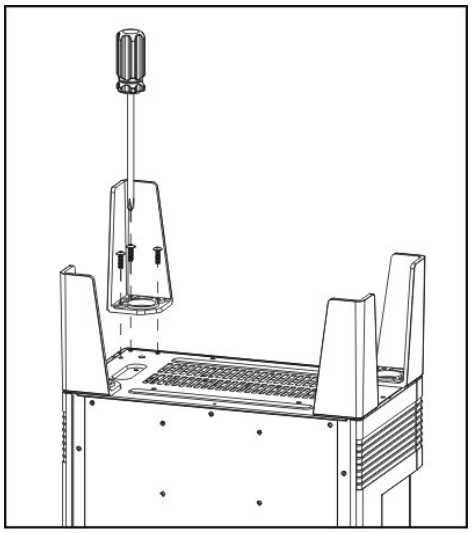


FIGURA 1

Dispositivo di prevenzione del surriscaldamento

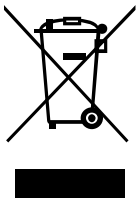
Se il riscaldatore smette di funzionare, spegnerlo e controllare se la bocca d'aria in ingresso e di sfiato sono ostruite. Scollegare l'unità dalla corrente e attendere almeno 15 minuti, in modo che il sistema di protezione possa ripristinarsi. Se il riscaldatore continua a non funzionare, contattare il servizio assistenza clienti per effettuare un'ispezione o una riparazione.

Prima di riaccendere il riscaldatore, assicurarsi che sia rimasto scollegato dalla corrente per almeno 15 minuti.

Pulizia

1. Scollegare sempre l'unità dalla rete elettrica prima di pulirla.
2. Pulire l'esterno del riscaldatore strofinandolo con un panno umido o asciutto.
3. Non utilizzare benzina o altri detergenti o solventi chimici per pulire il riscaldatore.
4. Quando il riscaldatore non viene utilizzato a lungo, riporlo in un luogo pulito e asciutto, lontano da polvere e sporco.

Smaltimento



Protezione dell'ambiente

I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli dove esistono strutture apposite. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

IT

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore(i) del modello:HS93363					
Oggetto	**Simbolo**	**Valore**	**Unità**	**Oggetto**	**Unità**
Potenza termica				**Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)**	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,8 – 2,0	kW	Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max.c}$	2,0	kW	Con controllo della temperatura ambientedel termostato meccanico	[sì]
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
In modalità off	P_0	0,0	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
In modalità inattiva	P_{idle}	0,0	W	**Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)**	
In standby di rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	[no]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[no]	Opzione di controllo della distanza	[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Comando di avviamento adattativo	[no]
				Limitazione tempo di lavoro	[no]
				Sensore a bulbo nero	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Precisione di controllo	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.1.: 08567220960 FATTO IN CINA				

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2,rue Maurice Hartmann
92130lssy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom